

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
(ВлГУ)

ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ

(Наименование института)



УТВЕРЖДАЮ:

Директор института

М.В. Артамонова

08 2021 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБЩЕНИЯ
(наименование дисциплины)

направление подготовки / специальность

44.03.05 Педагогическое образование

(код и наименование направления подготовки (специальности))

направленность (профиль) подготовки

Английский язык. Немецкий язык

(направленность (профиль) подготовки)

г. Владимир

2021

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины «Немецкий язык в сфере профессионального общения» формирование у обучающихся общей и коммуникативной компетенций во всех видах речевой деятельности, развитие способности студентов использовать язык как средство общения..

Задачи:

- а) формирование интеллектуальной и познавательной способностей, языковой и речевой наблюдательности, речемыслительной деятельности, готовности к познавательно-поисковому творчеству;
- б) развитие умений устной речи с использованием основных речевых форм высказывания: повествовании, описания, рассуждения; монолога, диалога, полилога;
- в) развитие общей и иноязычной коммуникативной компетенций (лингвистической, (языковой), социо-культурной и прагматической (речевой)) применительно ко всем видам коммуникативной деятельности в различных сферах речевой коммуникации;
- г) совершенствование навыков и умений восприятия иноязычной речи на слух; совершенствование навыков произношения и отработка интонации;
- д) формирование навыка грамматически правильной речи;
- е) расширение словарного запаса студентов на материале адаптированной и аутентичной литературы;
- ж) формирование уважительного отношения к обычаям и традициям иной социо-культурной среды.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Дисциплина «Немецкий язык в сфере профессионального общения» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений.

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине, в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства
	Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине	
УК-3. Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде	УК-3.1. Знает различные приемы и способы социализации личности и социального взаимодействия УК-3.2. Умеет строить отношения с окружающими людьми, с коллегами УК-3.3. Владеет практическим опытом участия в командной работе, в социальных проектах, распределения ролей в условиях командного взаимодействия	Знает - способы эффективного речевого и социального взаимодействия; Умеет - работать в команде, проявлять лидерские качества и умения; Владеет - навыками работы с институтами и организациями в процессе осуществления социального взаимодействия;	Тестовые вопросы
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в	УК-4.1. Знает литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации	Знает - различные формы, виды устной и письменной коммуникации на	Тестовые вопросы

<p>устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</p>	<p>на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации УК-4.2. Умеет выражать свои мысли на государственном, родном и иностранном языке в ситуации деловой коммуникации УК-4.3. Владеет навыками составления текстов на государственном и родном языках, опыт перевода текстов с иностранного языка на родной, опыт общения на государственном и иностранном языках</p>	<p>иностранном языке; Умеет - свободно воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на иностранном языке; - использовать языковые средства для достижения профессиональных целей на иностранном языке; - выстраивать стратегию устного и письменного общения на иностранном языке в рамках межличностного и межкультурного общения; Владеет - системой норм русского литературного языка, нормами иностранного языка;</p>	
<p>УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах</p>	<p>УК-5.1. Знает основные категории философии, законы исторического развития, основы межкультурной коммуникации УК-5.2 Умеет вести коммуникацию с представителями иных национальностей и конфессий с соблюдением этических и межкультурных норм УК-5.3. Владеет навыками анализа философских и исторических фактов, оценки явлений культуры</p>	<p>Знает - Российскую Федерацию как национальное государство с исторически сложившимся разнообразным этническим и религиозным составом населения и региональной спецификой; - социокультурные различия социальных групп, опираясь на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории, социокультурных традиций мира, основных философских, религиозных и этических учений; Умеет - уважительно относиться к историческому наследию и социокультурным традициям своего Отечества; - выбирать ценностные ориентиры и гражданскую позицию; - аргументированно обсуждать и решать проблемы</p>	<p>Тестовые вопросы</p>

		мировоззренческого, общественного и личностного характера; Владеет - конструктивным взаимодействием с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и социальной интеграции;	
УК-6. Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни	УК-6.1. Знает основные принципы самовоспитания и самообразования, исходя из требований рынка труда УК-6.2. Умеет эффективно планировать и контролировать собственное время; использовать методы саморегуляции, саморазвития, самообучения УК-6.3. Владеет способами управления своей познавательной деятельностью и удовлетворения образовательных интересов и потребностей	Знает - личностные ресурсы по достижению целей управления своим временем в процессе реализации траектории саморазвития; - способы планирования свободного времени и проектирования траектории профессионального и личностного роста; Умеет - владеть приемами и техниками психической саморегуляции, владения собой и своими ресурсами; Владеет - критической оценкой эффективности использования времени и других ресурсов при решении поставленных целей и задач;	Тестовые вопросы
ПК-6. Способен проектировать содержание образовательных программ и их элементов	ПК-6.1. Способен формировать и реализовывать программы развития универсальных учебных действий ПК-6.2. Демонстрирует знание содержания образовательных программ по своей дисциплине ПК-6.3. Способен проектировать образовательные программы различных уровней и элементы образовательных программ в своей предметной области	Знает – содержание образовательных программ по своей дисциплине Умеет – формировать и реализовывать программы развития универсальных учебных действий Владеет – способами проектирования образовательных программ различных уровней и элементами образовательных программ в своей предметной области	Тестовые вопросы

4. ОБЪЕМ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных единиц, 72 часа.

Тематический план форма обучения – очная

№ п/п	Наименование тем и/или разделов/тем дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Контактная работа обучающихся с педагогическим работником				Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	в форме практической подготовки		
1.	Der Sport	8	1-4			8		28	1-й рейтинг-контроль (3-я неделя)
2.	Die Schule in Deutschland und in Russland.	8	5-8			8	2	28	2-й рейтинг-контроль (6-я неделя) 3-й рейтинг-контроль (8-я неделя)
Всего за 9 семестр:						16		56	Зачет
Наличие в дисциплине КП/КР									-
Итого по дисциплине						16		56	Зачет

Содержание лабораторных занятий по дисциплине

8 СЕМЕСТР

Раздел 1. Der Sport.

Тема 1.

Lexik: Allgemeines über den Sport. Die Sportarten. Um gesund und munter zu sein, muss man...
Der kürzeste Weg zur Gesundheit ist der Weg zu Fuß.

Grammatik: Wiederholung: Der Infinitiv mit und ohne zu.

Deutsch als Unterrichtssprache: Beginn der Unterrichtsstunde.

Тема 2.

Lexik: Ein richtiger Sportler. Mein Lieblingssportler. Sport treiben ist gesund. Sport in unserem Leben.

Grammatik: Wiederholung: Deklination der Adjektive.

Deutsch als Unterrichtssprache: Ankündigung des Stundenthemas. Zielangabe.

Тема 3.

Lexik: Die Olympischen Spiele: Aus der Geschichte der Olympischen Spiele. Die XXII. Olympischen Winterspiele in Sotchi.

Grammatik: Wiederholung: Die Deklination des Possesivpronomen und der Demonstrativpronomen.

Deutsch als Unterrichtssprache: Leistungskontrolle. Kontrolle der Hausaufgaben.

Тема 4.

Lexik: Mein Verhalten zum Sport. Die Rolle des Sport im Leben eines Menschen. Sport treiben ist gesund.

Grammatik: Wiederholung: Objektsätze. Wortfolge im Nebensatz.

Deutsch als Unterrichtssprache: Leistungskontrolle. Kontrolle der Hausaufgaben.

Раздел 2. Die Schule in Deutschland und in Russland.

Тема 1.

Lexik: Schulen in Deutschland.

Grammatik: Doppelkonjunktionen.

Deutsch als Unterrichtssprache: Sicherung der Aufmerksamkeit.

Тема 2.

Lexik: Das Bildungssystem in der Bundesrepublik Deutschland.

Grammatik: Doppelkonjunktionen.

Deutsch als Unterrichtssprache: Anredeformeln des Lehrers in Unterricht.

Тема 3.

Lexik: Schulen in Russland.

Grammatik: Wiederholung: Finalsätze.

Deutsch als Unterrichtssprache: Anredeformeln des Lehrers in Unterricht.

Тема 4.

Lexik: Das Bildungssystem in Russland. Wege zum Studium in der BRD und in Russland.

Grammatik: Wiederholung: Temporalsätze.

Deutsch als Unterrichtssprache: Anredeformeln des Lehrers in Unterricht.

5. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

5.1. Текущий контроль успеваемости

Вопросы к 1-му рейтинг-контролю

- 1) Лексика по теме «Спорт».
- 2) Мой любимый спортсмен. Каким должен быть настоящий спортсмен.
- 3) Значение спорта в жизни человека.
- 4) Олимпийские игры.

Вопросы ко 2-му рейтинг-контролю

- 1) Сочинение „Die Rolle des Sports im Leben eines Menschen“.
- 2) Система образования в ФРГ.

Вопросы к 3-му рейтинг-контролю

- 1) Система образования в России.
- 2) Реферирование статьи из СМИ.
- 3) Лексика классного обихода.

5.2. Промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины

Вопросы к зачету:

1. Роль спорта в жизни человека.

2. Олимпийские игры.
3. Система образования в Германии.
4. Система образования в России.

5.3. Самостоятельная работа обучающегося.

Самостоятельная работа студентов

Übersetzen Sie aus dem Russischen ins Deutsche:

Традиционно в Германии существовали как государственные, так и частные школы. Среди частных школ сегодня очень популярными являются Монтессори-школы. Эти школы названы по имени известного педагога и врача Марии Монтессори. Мария Монтессори разработала специальную методику обучения и воспитания в начальной школе. Занятия здесь проводятся в «свободной работе». В этой школе дети не только учатся читать, писать, решать задачи, но и рисовать, петь, танцевать, мастерить поделки своими руками. Обучение продолжается четыре года. В течение этих лет дети не получают ни отметки, ни табеля успеваемости. Поэтому при переходе в другую школу (реальную, гимназию, общую) дети должны сдавать «вступительный» экзамен: в школах проверяют умения детей в чтении, математике и письме в объеме начальной школы. Хотя за посещение Монтессори-школы нужно платить ежемесячно около 200 евро, многие родители выбирают для своих детей эту школу. С одной стороны, в школе даются хорошие знания, с другой стороны, дети учатся там с удовольствием, так как там всегда учитывают их интересы, желания и способности.

Б.

Общая школа в Германии возникла в 70-е годы 20-го века как альтернатива системе общего образования из трех видов школ. Общая школа объединяет под одной крышей три типа школы: основную, реальную и гимназию. Ученики общей школы могут выбрать различный вариант окончания школы. После 9-го класса они могут получить свидетельство об окончании основной школы и начать освоение профессии по дуальной системе на предприятии и в профессиональной школе. После 10-го класса можно получить свидетельство об окончании реальной школы. После 13-го класса ученики получают аттестат зрелости и могут учиться в университете.

Общая школа имеет как организационные, так и методические особенности. Одной из важных особенностей школы является дифференциация учеников по успеваемости. Например, общая школа имени Юлиуса Лебера в Гамбурге предлагает дифференцированные занятия не только по математике и немецкому, но и по иностранным языкам, биологии, химии, физике. Например, математика преподается в трех разных курсах. В курсе А учатся сильные ученики, в курсе Б — средние, в курсе С — слабые. В общей школе один и тот же ученик может учиться по математике в курсе А, по немецкому в курсе Б, а по иностранному языку в курсе С. При дифференцированном обучении учитываются способности и интересы школьников.

В.

После окончания основной школы школьники в Германии получают свидетельство об окончании основной школы, которое дает право на получение рабочей специальности. Профессиональная подготовка проводится по дуальной системе: как на предприятиях, так и в профессиональных школах.

Фонд оценочных материалов (ФОМ) для проведения аттестации уровня сформированности компетенций обучающихся по дисциплине оформляется отдельным документом.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Книгообеспеченность

Наименование литературы: автор, название, вид издания, издательство	Год издания	КНИГООБЕСПЕЧЕННОСТЬ	
		Наличие в электронном каталоге ЭБС	
Основная литература*			
1. Обучение немецкому языку как второму иностранному: учебник / В.А. Баскакова, Е.Ю. Есионова, Е.А. Серебрякова. - Ростов н/Д: Издательство ЮФУ, 2012. - 176 с. ISBN 978-5-9275-0940-9	2012	http://znanium.com/bookread2.php?book=550052	
2. Иванов, В.М. Развитие навыков устной речи на немецком языке [Электронный ресурс] : учебно-метод. пос. / В.М. Иванов. - М.: РАП, 2013. - 92 с. - ISBN 978-5-93916-384-2.	2013	http://znanium.com/bookread2.php?book=517314	
3. Немецкий язык : Заново открываю Германию = Deutschland neu entdecken : рабочая тетрадь к учеб. пособию по речевой практике. Уровень В2 / В.Г. Долгих [и др.]. Моск. гос. ин-т междунар. отношений (ун-т) МИД России, каф. нем. яз. - М. : МГИМО-Университет, 2012. - 72 с. - ISBN 978-5-9228-0816-3.	2012	http://www.studentlibrary.ru/doc/ISBN9785922808163-SCN0000/000.html	
Дополнительная литература			
1. Мосьпанов, А. Германия. Свой среди своих [Электронный ресурс] / Анна Мосьпанов. - М.: Альпина нон-фикшн, 2013. - 302 с. - ISBN 978-5-91671-236-0	2013	http://znanium.com/bookread2.php?book=519046	
2. Панасюк, Х. Г.-И. Германия. Праздники и обычаи [Электронный ресурс] / Х. Г.-И. Панасюк, А.А. Бейлина. - Минск: Выш. шк., 2009. - 224 с. - ISBN 978-985-06-1541-1.	2009	http://znanium.com/bookread2.php?book=505727	
3. Немецкий язык: Германия и мир: политика, общество, культура = Deutschland und die Welt: sozial, politisch, kulturell: учебно-методич. комплекс: уровни В2-В2+ / Т.И. Бархатова и др.; Моск. гос. ин-т междунар. отношений (ун-т) МИД России, каф. нем. яз. - М. : МГИМО-Университет, 2011. - 200 с. - ISBN 978-5-9228-0776-0.	2011	http://www.studentlibrary.ru/doc/ISBN9785922807760-SCN0000/000.html	

*не более 5 источников

6.2. Периодические издания

1. <http://www.sueddeutsche.de/>
2. <http://www.zeit.de/index>
3. <http://www.welt.de/>
4. <http://www.faz.net/>
5. <http://www.unicum.de/>

6.3. Интернет-ресурсы

1. www.deutschesprache.ru
2. www.learngerman.elanguageschool.net
3. www.german.about.com
4. www.gfds.de
5. www.deutsch-online.com
6. www.dw-world.de
7. www.sprachenzentrum.hu-berlin.de
8. www.stufen.de
9. www.passwort-deutsch.de
10. www.daad.de
11. www.deutschlern.net

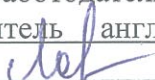
7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для реализации данной дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий лабораторного типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы. Практические занятия проводятся в ауд. 421-7.

Перечень используемого лицензионного программного обеспечения: Microsoft office 2007-2010, Media Player Classic, Daum pot player

Рабочую программу составил Жиркова О.П. к.п.н., доцент кафедры ВИЯ и МОИЯ
Жиркова О.П.

Рецензент

(представитель работодателя) Заместитель директора по УВР МБОУ СОШ №16 г. Владимира, учитель английского языка высшей квалификационной категории
Лаврова О.П. 

(место работы, должность, ФИО, подпись)

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ВИЯиМОИЯ

Протокол № 10 от 28.06.21 года

Заведующий кафедрой Е.Е. Лабцова

(ФИО, подпись)

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии
направления 44.03.05 Педагогическое образование

Протокол № 1 от 31.08.2021 года

Председатель комиссии М.В. Артамонова

(ФИО, подпись)